

⚠ **WARNING** ⚠  
FALL AND SUFFOCATION HAZARD

**FALL HAZARD** - infants can fall out of toddler seat

- Always safeguard your child when carrying.
- Always hold your child with at least one arm.
- This carrier is only for support.
- Never have two hands free of your child.
- Before use, loosen the strap to comfortably place your child in the carrier.
- Make sure your child is in a seated position.
- Never bend at waist: bend at knees.
- From 9 months - 4 years Max. 20 kg/44 lbs.

**SUFFOCATION HAZARD** - Infants under 4 months can suffocate in this product if face is pressed tight against your body.

- Do not strap toddler too tight against your body.
- Allow room for head movement.
- Keep infants face free from obstruction at all times.

**WARNING!** - When using this baby carrier, constantly monitor your child.

⚠ **AVERTISSEMENT** ⚠  
RISQUE DE CHUTE ET DE SUFFOCATION

**RISQUE DE CHUTE** - les bébés peuvent tomber du siège pour tout-petit

- Protégez toujours votre enfant lorsque vous le portez.
- Tenez toujours votre enfant avec au moins un bras.
- Ce transporteur est uniquement destiné à l'assistance.
- N'ayez jamais les deux mains libres de votre enfant.
- Avant utilisation, desserrez la sangle pour placer confortablement votre enfant dans le porte-bébé.
- Assurez-vous que votre enfant est en position assise.
- Ne vous penchez jamais à la taille : pliez les genoux.
- De 9 mois à 4 ans Max. 20 kg/44 livres.

**RISQUE DE SUFFOCATION** - Les nourrissons de moins de 4 mois peuvent s'étouffer dans ce produit si le visage est pressé contre votre corps.

- N'attachez pas le tout-petit trop fort contre votre corps.
- Laissez de l'espace pour le mouvement de la tête.
- Gardez le visage du nourrisson libre de toute obstruction à tout moment.

**AVERTISSEMENT!** - - Lorsque vous utilisez ce porte-bébé, surveillez constamment votre enfant.



9-48 M



9 kg - 20 kg  
(20 lbs- 44 lbs)



MADE IN TÜRKİYE



#mycoshen

Hasanpasa Nabizade 17/A 34722 KADIKOY - ISTANBUL / TÜRKİYE  
www.coshen.com - info@coshen.com



**coshen**®

Toddler Swing Carrier User Manual



**IMPORTANT ! À LIRE ATTENTIVEMENT ET À CONSERVER POUR RÉFÉRENCE ULTÉRIEURE.**

**IMPORTANT! READ CAREFULLY AND KEEP FOR FUTURE REFERENCE**



9-48 M



9 kg - 20 kg  
(20 lbs- 44 lbs)

How to Use  
 YouTube



**! WARNING !**

- Constantly monitor your child and ensure the mouth and nose are unobstructed.
- For preterm, low birthweight babies and children with medical conditions, seek advice from a health professional before using this product.
- Ensure your child's chin is not resting on its chest as its breathing may be restricted which could lead to suffocation.
- To prevent hazards from falling ensure that your child is securely positioned in the carrier.

**Read all instructions before assembling and using your carrier.**

- This baby carrier is intended to use by adults only.
- Use this carrier for children from 9 months, weighing 9 kg (20lbs) to 20 kg (44 lbs).
- Keep this carrier away from children when it is not in use.
- Your balance may be adversely affected by your movement and that of your child.
- Never carry more than one baby in this carrier at the same time.
- Take care when bending and leaning forward or sideways. Never bend at waist, bend at knees.
- Before fastening any buckles, make sure there is no danger of pinching baby's fingers or skin.
- Always adjust the width of the carrier so it supports the baby's hips from knee to knee.
- Never open the waist belt while the child is in the carrier.
- This carrier is not suitable for use during sporting activities, for example: running, cycling, swimming and skiing.
- Keep one hand on the baby until all the buckles and straps are properly fastened.
- The baby carrier cannot be used as a car seat. Never carry your baby in this carrier while driving or being a passenger in a motorized vehicle.
- Keep a safe distance from anything hot, sharp or otherwise hazardous.

- When breastfeeding make sure to raise the baby back to the safest position so that the child's head is easily kissable.
- Before each use, give your baby carrier a careful once-over to be sure that the fabric and seams are all good to go. Never use a damaged carrier.
- Make sure that the child feels comfortable and his/her clothes are loose and not too warm.
- Be aware of the increased risk of your child falling out of the carrier as it becomes more active.
- Never use this carrier if you are impaired by alcohol or drugs, if you are tired or in pain.
- Take medical advice if you have concerns regarding the use of this

**How to Use**

- Before use, loosen the strap to comfortably place your child on the carrier.
- Make sure your child is in a seated position.
- Legs always at 90 degrees.
- Adjust your child to sit closely to your body
- Always hold your child with at least one arm.
- This toddler carrier is only for support

**! DİKKAT! !**

- Çocuğunuzu sürekli olarak izleyin, ağzının ve burnunun kapanmadığından emin olun
- Erken doğmuş, düşük kilolu ve sağlık problemleri yaşayan bebekler için kullanmadan önce lütfen bir doktora danışınız.
- Çocuğunuzun çenesinin göğsüne dayanmadığından emin olun, çünkü solunum zorlaşabilir ve bu da boğulmaya neden olabilir.
- Düşme tehlikesini önlemek için çocuğunuzu askıya güvenli bir şekilde yerleştirildiğinden emin olun.

**Taşıyıcınızın montajını yapmadan ve kullanmadan önce lütfen tüm talimatları okuyun.**

- Bu bebek taşıyıcısı sadece yetişkinler tarafından kullanılmak üzere tasarlanmıştır.
- Bu taşıyıcısı, 9. aydan 48. aya kadar olan, ağırlıkları 9 kg ile 20 kg arasında bulunan çocuklar için kullanılır.
- Bu bebek taşıyıcısını bebek dışına doğru bakacak şekilde kullanmayın.
- Bu ürünü kullanmadığınızda çocuklarınızdan uzak tutun.
- Dengeniz, sızın veya çocuğunuzun hareketleri ile olumsuz yönde bozulabilir.
- Bu bebek taşıyıcısında ayın anda birden fazla çocuk taşımayınız.
- Bükürken ve ileri doğru veya yanlara yaşarken dikkatli olun. Asla belinizi bükmeyin, dizlerinizi bükün.
- Tokalar takılmadan önce bebeğin parmakları ve derisi tokaya takılmadığını kontrol edin.
- Taşıyıcının genişliğini, her zaman, bebeğin kalçalarını dizden dize destekleyecek şekilde ayarlayın.
- Çocuk taşıyıcıda olduğunda bel kemerini asla açmayın.
- Bu taşıyıcısı spor aktiviteleri sırasında kullanmayınız. Örneğin yüzerken, koşarken, bisiklete kullanırken ve kayak yaparken.
- Tüm tokalar ve kemerler düzgün bir şekilde yerine oturana kadar tek elinizle bebeğinizi tutun.
- Çocuğunuz aktif hale geldikçe taşıyıcıdan düşme riski artar.
- Bu ürünün kullanımı ile ilgili endişeleriniz varsa bir doktora başvurunuz.
- Bebek taşıyıcısı oto koltuğu olarak kullanılmaz. Motorlu bir araçta yolculuk ederken veya sürerken asla bebeğinizi bu taşıyıcıda tutmayınız.
- Sıcak , keskin ve herhangi tehlikeli birşeyden uzak tutunuz.
- Emzirirken, bebeği yukarı kaldırarak, bebeğin kafası kolayca öpülebilecek şekilde, onu geriye en güvenli konuma getirdiğinden emin olun.
- Her kullanımdan önce, bebeğinizin taşıyıcısını, kumaşını, klips ve diğer materyellerinin hasarsız olduğunu kontrol ediniz. Hasarlı bir taşıyıcısı asla kullanmayın.
- Çocuğun rahat hissettiğinden ve giysilerinin gevşek ve çok sıcak olmadığından emin olun.
- Alkol, uyuşturucu etkisi altında iseniz, kendinizi aşırı yorgun hissediyorsanız, bir yerinizde ağır varsa bebek taşıyıcısını asla kullanmayın.

**Nasıl Kullanılır**

- Kullanmadan önce çocuğunuzu taşıyıcıya rahatça yerleştirmek için kayışı gevşetin.
- Çocuğunuzun oturur pozisyonda olduğundan emin olun
- Bacaklar her zaman 90 derece.
- Çocuğunuzu vücudunuza yakın oturacak şekilde ayarlayın. Çocuğunuzu daima en az bir koluyla tutun.
- Bu yürümeye başlayan çocuk taşıyıcı yalnızca destek amaçlıdır

**! WARNUNGEN! !**

- Überwachen Sie Ihr Kind ständig und stellen Sie sicher, dass Mund und Nase frei sind.
- Bei vorgeburtlichen Kindern mit niedrigem Geburtsgewicht und bei Kindern unter medizinischen Bedingungen sollten Sie sich vor der Anwendung dieses Produkts um Rat bei einem Facharzt bemühen.
- Vergewissern Sie sich, dass das Kinn des Kindes nicht auf der Brust ruht, da seine Atmung eingeschränkt werden kann, was zum Erstickten führen kann.
- Stellen Sie sicher, dass Ihr Baby gut im Babytrage positioniert ist, um Stürze zu verhindern.

**Bitte lesen Sie diese Anleitung sorgfältig durch, bevor Sie die Babytrage nutzen.**

- Diese Babytrage ist nur für die Verwendung durch Erwachsene bestimmt.
- Verwenden Sie diese Trage für Kinder im Alter von 9 Monaten bis 48 Monaten und einem Gewicht von 9 kg bis 20 kg.
- Babys nicht mit dem Gesicht nach vorne im Tragesack tragen.
- Halten Sie diese Babytrage weg von Kindern, wenn es nicht in Gebrauch ist.
- Dein Gleichgewicht kann durch deine Bewegung und die deines Kindes nachteilig beeinträchtigt werden.
- Tragen Sie niemals mehr als ein Baby gleichzeitig in dieser Babytrage.
- Sei vorsichtig beim nach vorne Beugen oder Lehnen. Beugen Sie sich niemals an der Taille, sondern an den Knien.
- Stellen Sie vor der Schließung der Schnallen sicher, dass keine Finger oder Haut des Babys eingeklemmt werden können.
- Korrigieren Sie die Breite der Trage immer so an, dass sie die Hüften des Babys von Knie zu Knie stützt.
- Öffnen Sie niemals den Hüftgurt, während sich das Baby noch im Trager befindet.
- Diese Trage ist nicht zur Anwendung bei sportlichen Aktivitäten geeignet. Zum Beispiel: Laufen, Radfahren, Schwimmen und Skifahren.
- Halten Sie eine Hand an dem Baby, bis alle Schnallen richtig befestigt sind.
- Der Tragesitz darf nicht als Autositz verwendet werden. Tragen Sie Ihr Baby niemals während der Fahrt oder als Beifahrer in einem motorisierten Fahrzeug.

- Halten Sie einen sicheren Abstand zu heißen, scharfen oder anderweitig gefährlichen Objekten.
- Achten Sie beim Stillen darauf, den Rücken des Kindes in die sicherste Position zu bringen, damit der Kopf des Kindes leicht geküsst werden kann.
- Geben Sie vor jedem Gebrauch Ihrem Babytragen ein sorgfältiges Sichtprüfung, um sicherzustellen, dass das Gewebe und die Anschein alle gut sind. Verwenden Sie niemals eine beschädigte Babytrage.
- Während in dem Babytrager kann das Baby aus dem zusätzliche Wärme von der Trager leiden. Stellen Sie sicher, dass das Kind sich wohl fühlt und es Kleidung ist locker und nicht zu warm.
- Wenn das Kind aktiver wird, besteht ein erhöhtes Risiko, aus der Babytrage herauszufallen.
- Verwenden Sie diese Trage niemals unter Einfluss von Alkohol oder Drogen oder wenn Sie müde sind oder Schmerzen haben.
- Fragen Sie Ihren Arzt um Rat, wenn Sie besorgt über die Verwendung dieses Produkts sind.

**Wie Benutzt Man**

- Lösen Sie vor dem Gebrauch den Gurt, um Ihr Kind bequem auf der Trage zu platzieren.
- Stellen Sie sicher, dass Ihr Kind sitzt
- Beine immer im 90-Grad-Winkel.
- Stellen Sie Ihr Kind so ein, dass es eng an Ihrem Körper sitzt. Halten Sie Ihr Kind immer mit mindestens einem Arm.
- Diese Kleinkindtrage dient nur der Unterstützung

**! ATENCIÓN! !**

- Vigile constantemente a su bebé y asegúrese de que la boca y la nariz no estén obstruidas.
- Para bebés prematuros, de bajo peso o con problemas de salud consulte su pediatra antes de usar este portabebé.
- Asegúrese que la barbilla de su bebé está separada del esternón para evitar el riesgo de asfixia por bloqueo de vía aérea.
- Para evitar el riesgo de caída asegúrese de que el niño está colocado de forma segura en el portabebé.

**Leer las instrucciones al completo antes de montar y usar su portabebé.**

- El portabebé está diseñado para ser usado únicamente por adultos.
- Utilice este portabebé para niños de 9 meses a 48 meses con pesos pesados de 9 kg (20 lbs) a 20 kg (44 lbs).
  - Nunca lleve a su bebé con la cabeza hacia fuera.
  - Mantenga este portabebé fuera del alcance de los niños cuando no lo esté utilizando.
  - Sus movimientos o los de su bebé pueden afectar a su equilibrio.
  - Nunca utilice el portabebé para transportar a más de un niño a la vez.
  - Tenga cuidado al flexionarse o inclinarse hacia delante o hacia los lados. Nunca doble la cintura, doble las rodillas.
  - Antes de abrochar cualquier hebilla asegúrese de que no hay peligro de pellizcar los dedos o la piel del bebé.
  - Siempre ajuste el ancho del transportador para que soporte las caderas del bebé de rodilla a rodilla.
  - Nunca abra el cinturón de seguridad cuando el bebé esté en el portabebé.
  - Este no debe usarse durante la realización de actividades deportivas como correr, hacer ciclismo, nadar o esquiar.
  - Mantenga una mano sobre el bebé hasta que todas las hebillas y correas estén bien abrochadas.

- El portabebé no debe ser usado como asiento de automóvil.
- Manténgalo alejado de cosas calientes, con punta o peligrosas.
- Al amamantar, asegúrese de levantar al bebé de nuevo a la posición más segura, de modo que la cabeza del niño se pueda besar fácilmente.
- Inspeccione su portabebé con regularidad para asegurarse de que está bien. Compruebe el tejido, las costuras y no use un portabebé a menos que parezca que se encuentra en perfecto estado.
- Asegúrese de que el bebé va cómodo y que su ropa no es demasiado calurosa.
- A medida que el bebé se vuelve más activo, existe un mayor riesgo de caída del portabebé.
- Nunca use este portabebé si ha bebido alcohol o consumido drogas, si está cansado o dolorido.
- Si tiene alguna duda sobre este producto, acuda a su médico para obtener consejo adecuado.

**Cómo Utilizar**

- Antes de usar, afloje la correa para colocar cómodamente a su hijo en el portabebé.
- Asegúrese de que su hijo esté sentado.
- Piernas siempre a 90 grados.
- Ajuste a su hijo para que se siente cerca de su cuerpo. Sostenga siempre a su hijo con al menos un brazo.
- Este portabebé para niños pequeños es sólo para apoyo.



## ! WAARSCHUWINGEN! !

- Houdt uw kind constant in de gaten om er zeker van te zijn dat de mond en neus niet geblokkeerd zijn.
- Vraag een medisch specialist om advies voor het gebruik van deze babydrager bij baby's die te vroeg geboren zijn, een laag geboortegewicht of medische condities hebben.
- Wees er zeker van dat de kin van de baby niet op zijn of haar borst rust aangezien dat de ademhaling nadelig kan beïnvloeden wat tot verstikking kan leiden.
- Zorg ervoor dat uw baby goed gepositioneerd is in de babydrager om vallen te voorkomen.

### Lees deze handleiding zorgvuldig door voordat u de babydrager gebruikt.

- Deze drager is alleen bedoeld voor gebruik door volwassenen.
- Gebruik deze drager voor kinderen van 9 maanden tot 48 maanden met een gewicht van 9 kg tot 20 kg
- Plaats de baby niet in de drager met het gezicht naar voren.
- Houdt de babydrager buiten het bereik van kinderen wanneer deze niet in gebruik is.
- Uw eigen bewegingen of die van uw kind kunnen uw evenwicht negatief beïnvloeden.
- Draag nooit meer dan één baby tegelijk in de babydrager.
- Wees voorzichtig bij het voorover- en zijwaarts leunen. Buig nooit voorover maar buig door de knieën.
- Zorg er tijdens het bevestigen van de gespen voor dat er geen gevaar is voor de huid van de baby.
- Pas altijd de breedte van de drager aan zodat deze de heupen van de baby van knie tot knie ondersteunt.
- Maak de heupriem nooit los terwijl de baby zich nog in de drager bevindt.
- Deze babydrager is niet voor gebruik tijdens het bijvoorbeeld: hardlopen, geschikt, sporten, fietsen, zwemmen en skiën.
- Houdt een hand op de baby totdat alle riemen op de juiste manier vastgemaakt zijn.
- De drager mag niet worden gebruikt als een autostoel. Draag de baby nooit in de drager terwijl u in een gemotoriseerd voertuig rijdt.
- Houdt een veilige afstand aan van hete, scherpe of anderszins gevaarlijk objecten.

- Zorg ervoor dat u tijdens het geven van borstvoeding de baby terugbrengt naar de veiligste positie, zodat het hoofd van het kind gemakkelijk te kussen is.
- Controleer de drager voor elk gebruik op defecten aan de stof en naden om er zeker van te zijn dat de drager nog in goede staat verkeerd. Gebruik nooit een defecte drager.
- Wees er zeker van dat het kind comfortabel zit in de drager, dat de kleren losjes zitten en het niet te warm heeft.
- Naarmate het kind meer actief wordt neemt het risico om uit de babydrager te vallen toe.
- Gebruik deze drager nooit als u onder invloed bent van alcohol of drugs, als u moe bent of pijn hebt.
- Raadpleeg uw arts voor advies als u bezorgd bent over het gebruik van dit product.

## Hoe Te Gebruiken

- Maak voor gebruik de riem los om je kind comfortabel op de drager te plaatsen.
- Zorg ervoor dat uw kind in een zittende positie zit
- Benen altijd op 90 graden.
- Pas uw kind aan zodat het dicht bij uw lichaam zit. Houd uw kind altijd met minimaal één arm vast.
- Deze peuterdragzak is uitsluitend bedoeld ter ondersteuning

## ! AVERTISSEMENT! !

- Surveillez en permanence votre enfant et assurez-vous que la bouche et le nez ne soient pas obstrués.
- Pour les prématurés, les bébés ayant un faible poids à la naissance et les enfants ayant des problèmes médicaux, demander conseil à un professionnel de santé avant d'utiliser ce produit.
- Assurez-vous que le menton de l'enfant ne repose pas sur poitrine car cela pourrait gêner sa respiration et entraîner une suffocation.
- Pour éviter tout risque de chute, assurez-vous que l'enfant est maintenu en toute sécurité dans l'écharpe porte-enfant.

### A lire avant la mise en place et l'utilisation du porte-bebe.

- Ce porte-bebe est conçu pour être utilisé par des adultes seulement.
- Utilisez ce porte-bébé pour les enfants âgés de 9 mois à 48 mois, pesant de 9 kg à 20 kg
- N'utilisez pas ce porte-bebe pour un portage face au monde.
- Gardez ce produit hors de portée des enfants lorsqu'il n'est pas utilisé.
- Votre équilibre peut être affecté par vos mouvements et ceux de votre enfant.
- Ne portez jamais plus d'un bébé à la fois dans ce porte-bebe.
- Faites attention en pliant les jambes ou lorsque vous vous penchez en avant ou sur les côtes. Ne vous penchez jamais au niveau de la taille mais au niveau des genoux que vous fléchissez.
- Avant d'attacher les boucles de sécurité, assurez-vous qu'elles ne risquent pas de pincer les doigts ou la peau de votre bébé.
- Toujours ajuster la largeur de l'assise d'un genou à l'autre afin de soutenir les hanches de bébé.
- Ne jamais retirer ou ouvrir la ceinture quand le bébé est dans le porte-bebe.
- Ce porte-bebe n'est pas conçu pour une utilisation à vocation d'activité sportive telle que la course, le vélo, la nage ou le ski( ... ).
- Toujours maintenir le bébé tant que les boucles et les sangles ne sont pas correctement fermées et attachées.
- Plus l'enfant devient actif, plus le risque de tomber du porte-bebe augmente.

- Ce porte-bebe ne peut pas remplacer un siège de sécurité pour la voiture. Ne portez jamais votre bébé lorsque vous conduisez ou êtes passager d'un véhicule à moteur.
- Pour votre sécurité et celle de votre enfant, restez à distance de tout objet tranchant, chaud ou qui pourrait causer des blessures.
- Au moment d'allaiter, remontez le dos de bébé pour atteindre la position la plus sécurisante : le visage de votre enfant doit être à portée de bisou.
- Avant chaque utilisation, vérifiez l'intégrité du porte-bebe et assurez-vous que le tissu et les coutures sont en bon état. N'utilisez jamais ce porte-bebe s'il est endommagé.
- Assurez-vous que votre enfant est à l'aise dans ses vêtements et que ceux-ci ne sont ni trop serrés, ni trop chauds.
- N'utilisez jamais ce porte-bebe Si vous avez consommé de l'alcool, des drogues, que vous êtes particulièrement fatigué ou souffrant.
- Demandez un avis médical Si vous avez des doutes quant à l'utilisation de ce porte-bebe et la santé de votre enfant.

## Comment Utiliser

- Avant utilisation, desserrez la sangle pour placer confortablement votre enfant sur le porte-bébé.
- Assurez-vous que votre enfant est en position assise
- Jambes toujours à 90 degrés.
- Ajustez votre enfant pour qu'il s'assoie près de votre corps. Tenez toujours votre enfant avec au moins un bras.
- Ce porte-bébé est uniquement destiné au soutien